Приложение

Департамент образования и науки города Москвы
Государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования города Москвы
«Московский городской педагогический университет»
Самарский филиал

Филологический факультет

Кафедра филологии и межкультурной коммуникации

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Б1.В.ДВ.02.02 ПСИХОЛИНГВИСТИКА

Для направления подготовки 45.04.02 Лингвистика
Направленность (профиль) Перевод и переводоведение
Курс –1, семестр –2.
Распределение учебного времени:
Лекции – 6 часов.
Практические занятия – 16 часов.
Самостоятельная работа – 50 часов.
Всего – 72 часа 2 з.е.

Самара
2026

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения ОПОП ВО

Контролируемые компетенции (шифр компетенции)	**Планируемые результаты обучения**	**Семестр / Этап формирования компетенции**
УК -4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	**Когнитивный:** ***Знает:*** коммуникативно приемлемые стили делового общения на государственном и иностранном (-ых) языках, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; **Деятельностно-практический** ***Умеет:*** лингвистически и культурно адекватно осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном (-ых) языках ***Владеет:*** стратегиями использования информационно-коммуникационные технологии при поиске деловых стереотипов и клише на русском и иностранных языках	**2 промежуточный**
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	**Когнтивеный** **Знает** нормы и правила межкультурного взаимодействия и использует информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных, национальных и этнических групп для саморазвития и взаимодействия с другими коммуникантами **Деятельностно-практический:** **Умеет;** Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп в процессе межкультурного взаимодействия Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции. **Владеет:** навыком анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	**2 промежуточный**

ПК-5 - Способен использовать знания о системах знаков для передачи социально-значимых смыслов	**Когнитивный:** ПК - 5.1. Знает: - основные культурно-значимые знаки и их смысл в разных культурах; интеракционные правила и правила построения высказываний, клише, стереотипы; - правила инокультурного этикета; способы перевода аудиовизуальных произведений и приемы устного последовательного перевода; - приемы достижения адекватности перевода в письменной форме(в том числе с использованием специализированных инструментальных средств). **Деятельностно-практический:** ПК- 5.2. Умеет: - корректно вести себя в процессе осуществления межкультурной коммуникации; передавать социально-значимые смыслы культурных знаков; осуществлять оценку качества перевода и давать рекомендации по его улучшению. ПК -5.3. Владеет: нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения - углубленными знаниями о системах знаков для передачи социально-значимых смыслов; - системой оценивания качества перевода	**2 промежуточный**

2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания для зачета

Семестр	**Шкала оценивания**	
	«не зачтено»	**«зачтено»**
2 семестр	**Не знает:** основные идеи и концепции современной психолингвистики в динамике ее развития, методологические принципы и методы психолингвистического исследования, их философское и психологическое обоснование, роль психолингвистики в формировании мировоззрения и профессиональной компетентности современного лингвиста	**Знает:** основные идеи и концепции современной психолингвистики в динамике ее развития, методологические принципы и методы психолингвистического исследования, их философское и психологическое обоснование, роль психолингвистики в формировании мировоззрения и профессиональной компетентности современного лингвиста

	Не умеет: - использовать теоретические знания по психолингвистике в своей будущей профессиональной деятельности и научных исследованиях, совершенствовать и повышать свой интеллектуальный уровень, быстро адаптироваться к изменению профиля своей деятельности **Не владеет:** психолингвистической методологией при изучении различного вида текстов и коммуникаций, методами научного анализа речевой деятельности конкретного человека и составления психологического портрета языковой личности, методами и приемами речевого воздействия в различных сферах коммуникации	**Умеет:** использовать теоретические знания по психолингвистике в своей будущей профессиональной деятельности и научных исследованиях, совершенствовать и повышать свой интеллектуальный уровень, быстро адаптироваться к изменению профиля своей деятельности **Владеет:** методологией при изучении различного вида текстов и коммуникаций, методами научного анализа речевой деятельности конкретного человека и составления психологического портрета языковой личности, методами и приемами речевого воздействия в различных сферах коммуникации

3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Порядок проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Порядок проведения текущего контроля успеваемости предполагает систематическую проверку знаний обучающихся и выполнение их самостоятельной работы.

Текущий контроль успеваемости – это контроль знаний, умений, навыков, приобретенных обучающимися в ходе освоения темы и подготовки домашнего задания.

Текущий контроль успеваемости обучающихся проводится по каждой теме и каждому модулю учебной дисциплины и включает контроль знаний в рамках контактной и самостоятельной работы обучающихся. Результаты текущего контроля выставляются в индивидуальный журнал преподавателя и оглашаются обучающихся в конце каждого занятия.

Рубежный контроль по дисциплине проводится в рамках контрольных недель. Согласно Положению о БРС, действующему в филиале, этапы рубежного контроля состоят из двух контрольных точек. Результаты рубежного контроля складываются из набранных баллов обучающихся за период изучения и выставляются в ведомость деканата.

Промежуточная аттестация обучающихся проводится в форме сдачи зачета. Зачет сдается согласно расписанию и служит формой проверки учебных достижений обучающихся по всей программе учебной дисциплины «Когнитивная лингвистика» и преследуют цель оценить учебные достижения за академический период. Результаты успеваемости обучающихся выставляются в рейтинговый лист, ведомость деканата по БРС, зачетную ведомость и зачетную книжку обучающегося.

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация в рамках дисциплины проводятся с целью определения степени освоения обучающимися образовательной программы. Посещаемость обучающимися аудиторных занятий отмечается в

индивидуальном журнале преподавателя и журнале деканата. Учебные достижения обучающихся по всем видам учебных заданий в ходе текущего контроля оцениваются по балльно-рейтинговой системе в соответствии с Технологической картой.

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины при балльно-рейтинговой системе оценки качества освоения ОПОП ВО.

Балльно-рейтинговая система используется для оценки знаний обучающихся. Рейтинг устанавливает уровень подготовки обучающегося относительно других обучающихся в сопоставимых условиях.

Задачами балльно-рейтинговой системы являются:

– повышение мотивации обучающихся к освоению ОПОП ВО путем более высокой дифференциации оценки их учебной работы;

– стимулирование регулярной и результативной самостоятельной учебной работы обучающихся в семестре;

– получение дифференцированной и разносторонней информации о качестве и результативности обучения, а также о персональных академических достижениях обучающихся;

– повышение уровня учебно-организационной работы кафедр.

Итоговая балльная оценка по дисциплине определяется как сумма баллов, набранных обучающимся в результате работы на сессии (текущая успеваемость), на зачете (промежуточная аттестация).

Текущая успеваемость обучающихся определяется по сумме баллов, набранных в результате работы на сессии.

По результатам аттестации в ведомость выставляется число баллов, полученных обучающимся на сессии. Обучающийся считается допущенным к промежуточной аттестации, если по итогам текущей успеваемости он набрал в совокупности ***не менее 20 баллов***.

Максимальная сумма рейтинговых баллов по учебной дисциплине по результатам ***текущей успеваемости*** в семестре составляет ***60 баллов***.

Кроме того, обучающийся может получить по результатам текущей успеваемости поощрительные баллы за участие в конференциях, олимпиадах, конкурсах и др. ***Сумма поощрительных баллов*** составляет не более ***20 баллов***.

Общая сумма баллов по результатам текущей успеваемости за семестр может включать следующие составляющие:

1) выполнение заданий по дисциплине (выступление на семинаре, подготовка рефератов и презентаций, написание эссе, подготовка коллажа, участие в коллоквиуме);

2) итоговое тестированияе.

Оценка социальных характеристик обучающегося рассматривается как неотъемлемый элемент учебно-воспитательного процесса, проводится в целях повышения ответственности и организованности обучающихся, их мотивации к глубокому и всестороннему усвоению необходимого объема знаний, а также прививания навыков систематической работы.

Максимальная сумма рейтинговых баллов по оценке социальных характеристик обучающегося в семестре составляет ***10 баллов***. В число необходимых для включения в оценку параметров входят:

– посещаемость занятий – до 3 баллов;

– наличие лекций по дисциплине – до 3 баллов;

– активность на занятиях – до 4 баллов.

Оценка личностных социальных характеристик обучающихся осуществляется преподавателем один раз в конце семестра.

Промежуточная аттестация (зачет) проводится в форме устного опроса по заранее предложенным темам. Максимальная сумма рейтинговых баллов при промежуточной аттестации – ***40 баллов***.

При пересдаче зачета фактическая рейтинговая оценка, полученная обучающегося за ответ, *снижается на 6 баллов.*

Ответ обучающегося на экзамене оценивается в баллах с учетом шкалы соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам. Для перевода балльной оценки по промежуточной аттестации в академическую используется следующая шкала:

зачет
20 баллов – допуск к зачету
41-100 баллов – зачтено

Итоговая балльная оценка по дисциплине определяется как сумма баллов по текущей успеваемости, промежуточной аттестации и оценки социальных характеристик обучающегося. Безупречное освоение дисциплины оценивается в ***100 рейтинговых баллов***.

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ

Содержание заданий	Кол-во мероприятий / получен-ный балл	Допустимое количество баллов	Максимальное кол-во баллов	Срок предоставления
ТЕКУЩАЯ УСПЕВАЕМОСТЬ				
Выступление с докладом/презентацией	5 / 5-10	1	10	По расписанию
Письменная самостоятельная работа	1 / 1-5	2	5	По расписанию
Выступление на коллоквиуме	1 / 2 - 5	2	5	По расписанию
Тренинг	1/ 2 - 5	3	15	По расписанию
Итоговое тестирование	1 / 3 - 5	3	5	По расписанию
ИТОГО		**11**	**40**	**Последнее занятие**
ПООЩРИТЕЛЬНЫЕ БАЛЛЫ				
Участие в конференциях	1 / 10	0	10	В течение семестра
Участие в олимпиадах	1 / 5	0	5	В течение семестра
Участие в конкурсах	1 / 5	0	5	В течение семестра
ИТОГО		**0**	**20**	**Последнее занятие**
СОЦИАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ				
Посещаемость	7 / 7	7	7	По расписанию

занятий				
Наличие лекций по дисциплине и выполненных заданий на практических занятиях	3 / 3	3	3	По расписанию
ИТОГО		**10**	**10**	**Последнее занятие**
ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ				
Зачет	1 вопрос 2 вопрос	10 10	20 20	Сессия
ИТОГО		**20**	**40**	**Сессия**
ИТОГОВАЯ БАЛЬНАЯ ОЦЕНКА				
ИТОГО		**41**	**100**	**Сессия**

План практических занятий

1. Психолингвистические идеи В. фон Гумбольдта, Х. Штейнталя, младограмматиков, А.И. Бодуэна де Куртене и др. представителей психологического направления в языкознании. Л.В. Щерба о «речевой организации человека».
2. Первые отечественные психолингвисты (Л.С. Выготский, А.Р. Лурия, А.А. Леонтьев, Н.И. Жинкин, Т.Н. Ушакова, А.П. Журавлев, Д.Н. Узнадзе, Г.П. Щедровицкий и др.).
3. Основные компоненты психического содержания языковой личности. Языковое сознание и воздействующие на речь структуры подсознания.
4. Восприятие и семантизация слова. Восприятие связного текста. Специфика эстетического восприятия.

Темы презентаций

Психолингвистика как современная наука
Московская психолингвистическая школа
Санкт-Петербургское направление психолингвистики.
Современное состояние психолингвистики
Зарубежная психолингвистика
Теория речевой деятельности
Онтогенез речевой деятельности
Внутренняя речь

Тест

1. Выберите правильный вариант

1. Предметом психолингвистики является
а. речевая деятельность как специфически человеческий вид деятельности
б. язык как основное средство осуществления речевой и индивидуальной речемыслительной деятельности
в. человеческая речь, рассматриваемая как способ реализации речевой деятельности
г. все три области
2. Наличие органической связи между речевой деятельностью и деятельностью неречевой; признание в качестве сложной функциональной организации речевой деятельности как ее основного свойства; целостность речевой деятельности; определяющее значение «семантики

речи»; неразрывная связь речевой деятельности с личностью: генетический. Все вышеперечисленное является:
а. методами ПЛ б. объектами ПЛ в. принципами ПЛ
3. «Всеобщая рациональная грамматика…» имеет второе названии е
а. «Грамматика Арно-Лансло» б. «Грамматика Пор-Рояля» в. «Декартова грамматика»
4. Кто из ученых ввел понятие «синестезия» (со-ощущение) как механизма связи ощущений, зафиксированных в языке?
а. А.А. Леонтьев. б. А.Н. Леонтьев в. А.Р. Лурия г. А.П. Журавлев
5.Является ли следующая модель формирования высказывания полной? Модель: 1.мотив 2.коммуникативное намерение 3.замысел (мысль) 4.первичная сжатая запись будущего высказывания 5.разворачивание ключевых слов во внутренней речи в связный и целостный текст 6.формирование синтаксической схемы(схем) предложения (предложений) 7.отбор лексики 8.послоговая моторная реализация внешней речи
а. Да б. нет
6. Кому принадлежит следующая классификация «речевого онтогенеза»?
а. Л.С. Выготскому б. А.А. Леонтьеву в. А.Р. Лурии г. И.А. Зимняя
7.Теория врожденных языковых знаний в процессе усвоения языка придерживеются
а. Л.С. Выготский б. А.А. Леонтьев в. А.Р. Лурия г. Н.Хомский д. Ст. Пинкер

5. Соотнесите типы методов психолингвистики и их виды

1.организационные	а. объективное наблюдение
	б. беседа
	в. комплексный метод
2.эмпирические	г. описание
	д. анкетирование
	е.самонаблюдение
3.обрабатывающие	ж. лонгитюдный
	з. тестирование
	и. эксперимент
	к. сравнительный
	л. статистический

6. Соотнесите понятия и определения

1.Этос	1.форма выражения мысли
2. Логос	2.этическая, нравственная позиция воздействующего человека
3.Пафос	3. конкретная, значимая мысль, воздействующая на собеседников

7. Соотнесите подход и развивающего его ученого

1. Бихевиористский подход	а. А.Р. Лурия
2. Структуралистский подход	б. Л. Блумфилд
3. Гештальтный	в. Ф. де Соссюр
4. Функционалистский	г. А. Пик
5. Нейролингвистический	д. О. Нимейер

5. Восстановите модель порождения речи по Л.С. Выготскому:

1. звучащая речь.
2. мотив
3. внутренняя речь
4. замысел (мысль)

6. Расставьте в правильной последовательности

Крик
Лепет
Свирель
Гуление
Модулированный лепет

7. Уберите лишнее

Действие характеризуется следующими параметрами:
а. уровнем выполнения
б.отсутствием направленности сознания на форму («техническую» сторону) выполнения действия;
в..степенью обобщенности и сокращенности;
г..мотивированностью
д. оптимальная скорость (темп) выполнения
е. «автоматизированностью».

8. Соотнесите 1 и 2 столбцы

1.Дети, усваивающие язык по аналитическому типу	говорят много («говоруны»), широко используют развернутые высказывания и мало следят за их языковой формой; им важнее передать слушателям многообразие и сложность своего внутреннего и захватывающего их внешнего мира.
2. Усваивающие язык по синтетическому типу	обычно говорят немного (т. н. «молчуны»), чаще используют неразвернутые высказывания, но с самого начала пытаются говорить правильно (правильно употреблять флексии, произносить звуки и т. д.).
3. Дети смешанного типа усвоения	«совмещают» аналитический и синтетический типы усвоения языка (как правило, с доминированием одного из них).

8. Ответьте на вопросы:

1. Что такое фоносемантика? Поясните мысль о небезразличии звука к смыслу. Что такое фонетическое значение? Приведите примеры.
2. Как вы понимаете роль и место прогнозирования в речевой деятельности?
3. Учение Л.С. Выготского о внутренней речи было дополнено Н.И. Жинкиным концепцией УПК (Универсального предметного кода). Объясните суть теории.
4. Охарактеризуйте виды речевой деятельности.
5. Дайте определение навыка, его типов и и параметров сформированности
6. Опишите фазовую структуру деятельности по И.А. Зимней.
7. Опишите психологические механизмы речевой деятельности.
8. Охарактеризуйте понятие и свойства эгоцентрической речи ребенка в концепции Л.С.. Выготского.
9. Учение Л.С. Выготского о внутренней речи было дополнено Н.И. Жинкиным концепцией УПК (Универсального предметного кода). Объясните суть теории.
10. Охарактеризуйте предречевой этап усвоения детьми языка.
11. Определите основные моменты концепции Ковшикова В.А. об усвоении языка детьми
12. Опишите структурную схему лингвистического эксперимента Л.В. Щербы. И их виды
13. Охарактеризуйте вербальные диагностические методики

опишите методику проведения ассоциативного эксперимента. Какие виды отношений выделяются в смысловых рекциях на слово-стимул в ассоциативных экспериментах

4. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП ВО

Вопросы к зачету:

1.Психолингвистика как наука. Предмет и задачи курса.
2.Антропоцентрическая направленность современной лингвистики.
3.Связи психолингвистики с другими лингвистическими и нелингвистическими науками.
4.Психологическая персонология и психология речи в их отношении к психолингвистике.
5.Лингвистические предтечи психолингвистики. Вильгельм фон Гумбольдт.
6.Лингвистические предтечи психолингвистики. Хьюго Штейнталь и немецкие младограмматики.
7.Лингвистические предтечи психолингвистики. А.И. Бодуэн де Куртене и др. представители психологического направления в русском языкознании.
8.Учение Л.В. Щербы о психофизиологической речевой организации человеческого индивида.
9.Зарождение психолингвистики как самостоятельной науки в Германии, Франции и США.
10.Зарождение психолингвистической мысли в СССР. Труды и идеи Л.С. Выготского, А.Р. Лурии, Н.И. Жинкина, А.А. Леонтьева и др. отечественных ученых.
11.Понятие языковой (коммуникативной) личности как основополагающее понятие психолингвистики.
12.Общая языковая способность (по А.А. Леонтьеву) и частные речевые способности.
13.Речевые афазии как следствия утраты (разрушения) речевых способностей.
14.Центры Брока и Вернике как нейронные корреляты базисных речевых способностей.
15.Речевые склонности и формирование индивидуального речевого стиля.
16.Содержание индивидуальной мемориальной лингвоструктуры человека.

17.Соотношение «языкового сознания» и подсознательных элементов мемориальной лингвоструктуры.
18.Представления «звуковых оболочек» слов и их нейрофизиологические корреляты.
19.Нейронное кодирование лексических значений. Концепция двойного кодирования Пайвио и др. теории нейронного кодирования вербальной семантики.
20.Фоносемантика, звукосимволизм.
21.Психическое структурирование человеческого лексикона.
22.Психолингвистические аспекты словообразования.
23.Психолингвистические аспекты морфологии.
24.Психолингвистические аспекты синтаксиса. Синтаксические структурные схемы: научная абстракция или психическая реальность?
25.Психические механизмы и этапы порождения высказывания. Вопрос о психической реальности существующих генеративных моделей.
26.Семантическая пропозиция высказывания. Её виды и составные элементы.
27.Актуальное членение с психолингвистической точки зрения.
28.Грамматическое, лексическое и фонетическое оформление речевого высказывания.
29.Мотивы и цели высказывания. Личностный смысл.
30.Иллокутивные силы высказывания и перлокутивные эффекты.
31.Восприятие и семантизация отдельного слова.
32.Особенности восприятия связного текста.
33.Специфика эстетического восприятия текста.
34.Виды и формы языковой игры.
35.Социально-психологическая природа языкового сознания. Его гностический и социально-нормативный аспекты.
36.Конвенциональная сущность языка и речевой деятельности.
37.Становление и развитие языкового сознания как важнейший аспект социализации личности.

Терминологический словарь

Психолингвистика:

Термин «психолингвистика» впервые употребил некто Н. Пронко (N..Pronko) в большой статье, озаглавленной «Язык и психолингвистика», которая была опубликована в США в 1946 г. Но вошел в научный обиход этот термин лишь в 1953 г. на межуниверситетском исследовательском семинаре в г. Блумингтоне (штат Индиана, США), организованном известными американскими психологами Дж. Кэрроллом (J. Carroll) и Чарлзом Осгудом (Charles Osgood), а также лингвистом и этнографом Томасом Сибеоком (T. Sibeok). Годом позже в США была опубликована коллективная монография под этим названием — и термин «психолингвистика», получив определённое содержание, стал обозначать формировавшуюся новую научную теорию. Термин «психолингвистика» более чем удачен. Он образован по продуктивной для научного языка модели, отражая стремление науки к Интеграции и подчеркивая комплексность этой дисциплины. Термин состоит из двух частей: *психо*— общая часть со словом *психология (psyche* — по-гречески *душа)* и *лингвистика* (от латинского *lingua — язык).* В настоящее время существует достаточно много определений психолингвистики. Пожалуй, самое первое определение дал в 1954 г. основатель американской психолингвистики Ч. Осгуд: «Психолингвистика изучает те

процессы, в которых интенции говорящих преобразуются в сигналы принятого в данной культуре кода, и эти сигналы преобразуются в интерпретации слушающих. Другими словами, психолингвистика имеет дело с процессами кодирования и декодирования, поскольку они соотносят состояние сообщений с состоянием участников коммуникации». При таком подходе предметом психолингвистики могут бытьпроцессы производства и восприятия речи в их соотнесённости с физиологическим и психическим состоянием участников коммуникации. Тут предполагается процессы речи соотносить не с системой языка, а с человеком, с его психикой.

Другое определение, данное также Ч. Осгудом, выглядит следующим образом: «Психолингвистика занимается в широком смысле соотношением структуры сообщений и характеристик человеческих индивидов, производящих и получающих эти сообщения, т.е. психолингвистика есть наука о процессах кодирования и декодирования в индивидуальных участниках коммуникации».

С. Эрвин-Трипп и Д. Слобин в своё время кратко определили психолингвистику как «науку об усвоении и использовании структуры языка». Европейские исследователи дают сходные определения. Так, П. Фресс пишет: «Психолингвистика есть учение об отношениях между нашими экспрессивными и коммуникативными потребностями и средствами, которые нам предоставляет язык». Т. Слама-Казаку предлагает такую формулировку: «Предметом психолингвистики является влияние ситуации общения на сообщения», предлагая анализировать и контекст, в котором происходит речевое взаимодействие, и цели общения.

Основателю отечественной психолингвистики А.А. Леонтьеву также принадлежит несколько определений этой науки. Первое из них обобщало понимание психолингвистики другими учёными: «Психолингвистика — это наука, предметом которой является отношение между системой языка... и языковой способностью». Другое было таким: «Предметом психолингвистики является речевая деятельность как целое и закономерности её комплексного моделирования». Именно поэтому в отечественной науке в качестве синонима термина «психолингвистика» нередко употребляется словосочетание «теория речевой деятельности». В 1989 г. А.А. Леонтьев считал, что «предметом психолингвистики является структура процессов речепроизводства и речевосприятия в их соотношении со структурой языка (любого или определённого национального). Психолингвистические исследования направлены на анализ языковой способности человека в её отношении к речевой деятельности, с одной стороны, и к системе языка — с другой».

Сходным образом оценивала предмет психолингвистики и лингвист Е.С. Кубрякова: «В психолингвистике... в фокусе постоянно находится связь между содержанием, мотивом и формой речевой деятельности, с одной стороны, и между структурой и элементами языка, использованными в речевом высказывании, с другой».

В 1996 г. А.А. Леонтьев писал: «Целью психолингвистики является ссмотрение особенностей работы этих механизмов (механизмов поро-дения и восприятия речи) в связи с функциями речевой деятельности ► обществе и с развитием личности». А.А. Леонтьеву принадлежит также еще одно определение: «Психолингвистика — это наука, изучающая процессы речеобразования, а также восприятия и формирования речи в их соотнесенности с системой языка». В этом определении отмечается, что у психолингвистики есть три предметные области: 1) производство речи (в индивидуальном речевом акте); 2) восприятие речи (в индивидуальном речевом акте); 3) формирование речи (в процессе становления личности ребёнка. И в каждом случае предполагается, что психолингвистика обращается к тем сторонам этих видов речевой деятельности, которые обусловлены системой языка.

Теория речевой деятельности

Речевая деятельность определяется ведущим отечественным специалистом по психолингвистике А.А . Леонтьевым как *процесс использования языка для общения во время какой-либо другой человеческой деятельности*. По мнению А.А. Леонтьева (разделяемому далеко не всеми отечественными психолингвистами), речевая деятельность – это некоторая абстракция, не соотносимая непосредственно с «классическими» видами деятельности (познавательной, игровой, учебной), не могущая быть сопоставленной с трудом или игрой. Она – в форме отдельных речевых действий – обслуживает все виды деятельности, входя в состав актов трудовой, игровой, познавательной деятельности. Речевая деятельность как таковая имеет место лишь тогда, когда речь самоценна, когда лежащий в ее основе побуждающий ее мотив не может быть удовлетворен другим способом, кроме речевого. Речевые действия и даже отдельные речевые операции могут входить и в другие виды деятельности, в первую очередь – в познавательную деятельность. Таким образом,*речь* (РД) определяется как одно из средств осуществления неречевой деятельности, речевой (языковой) *процесс,* процесс порождения (производства) и восприятия (понимания) речи, обеспечивающий все другие виды деятельности человека. Это относится ко всем формам речи: (1) устной (звуковой), (2) письменной (чтение и письмо) и (3) кинетической (т. е. мимико-жестикуляторной) речи.

Отличительными признаками речевой деятельности (РД), по А.А. Леонтьеву, являются следующие.

• *Предметность деятельности.* Она определяется тем, что РД, по образному выражению АН. Леонтьева, протекает «с глазу на глаз с окружающим миром». Иначе говоря, «в деятельности происходит как бы размыкание круга внутренних психических процессов навстречу объективному предметному миру, властно врывающемуся в этот круг, который, вовсе не замыкается».

• *Целенаправленность,* которая означает, что любой акт деятельности характеризуется конечной, а любое действие – промежуточной целью, достижение которой, как правило, планируется субъектом заранее.

• *Мотивированность РД.* Она определяется тем, что в реальной действительности акт любой деятельности побуждается одновременно несколькими мотивами, слитыми в одно целое.

• *Иерархическая («вертикальная») организация речевой деятельности,* включая иерархическую организацию ее единиц. В работах психологов школы Л.С. Выготского понятие об иерархической организации РД трактуется по-разному. Так, В.П. Зинченко ввел в нее понятие функционального блока; А.А. Леонтьев разграничил понятия макроопераций и микроопераций и ввел понятие о трех видах системности деятельностей; А.С. Асмолов ввел понятие об уровнях установок в деятельности и совместно с В.А. Петровским разработал идею «динамической парадигмы деятельности».

• *Фазная*(«горизонтальная») организация деятельности.

Механизмы речевой деятельности

Речь является одной из самых сложных форм высших психических функций. Речевую деятельность характеризуют многозначность, многоуровневая структура, подвижность и связь со всеми другими психическими функциями. Осуществление речевой деятельности на всех фазах (уровнях) ее реализации обеспечивается рядом сложных психологических механизмов. Эти механизмы были и являются до сих пор предметом исследования многих психологов и психолингвистов. Наиболее полно характеристика психологических механизмов РД представлена в исследованиях одной из отечественных школ психолингвистики («школа В.А. Артемова – Н.И. Жинкина – И.А. Зимней»). В работах Н.И.

Жинкина и И.А Зимней представлена целостная научная концепция психологических механизмов (ПМ) речевой деятельности. Согласно этой концепции, основными ПМ речевой деятельности являются: *механизм осмысления, мнемической организации* РД (прежде всего – механизм *речевой памяти),* а также механизм *упреждающего анализа и синтеза речи* (механизм *речевого прогнозирования* или, что то же самое, – *прогнозирования речи).* Наиболее полно эта концепция представлена в работе И.А. Зимней «Лингвопсихология речевой деятельности».

Внутренняя речь

Л.С. Выготский полностью отвергал взгляд на внутреннюю речь как на «речь минус звук». Он писал о совершенно особом строении и способе функционирования внутренней речи. В течение нескольких поколений, до появления научных работ Л.С. Выготского, и прежде всего книги «Мышление и речь» (1934), многие психологи считали, что внутренняя речь – это та же внешняя речь, но с усеченным концом, без речевой моторики. Ее представляли как «проговаривание про себя», строящееся по тем же законам синтаксиса и семантики, что и внешняя речь. Т.Н. Ушакова указывает на ошибочность этого мнения. Простое и убедительное доказательство этого – способность человеческого мышления за доли секунды решать сложные интеллектуальные задачи, принимать решения, выбирать нужный путь достижения намеченной цели. Если бы «речь про себя» была простым дублированием внешней речи, она протекала бы с такой же скоростью, что и внешняя речь. Следовательно, внутренняя речь, выполняющая регулирующую и планирующую функции в организации деятельности и поведения человека, имеет особое, «сокращенное строение».

Согласно теоретической концепции Л.С. Выготского, у внутренней речи «свой особый синтаксис», что находит свое выражение в кажущейся отрывочности, фрагментарности, сокращенности внутренней речи по сравнению с внешней. Записанная на фонографе, она «оказалась бы сокращенной, отрывочной, бессвязной, неузнаваемой и непонятной по сравнению с внешней речью». При проведении своих экспериментов Л.С. Выготский отметил наличие и нарастание аналогичных особенностей эгоцентрической речи ребенка; это позволило ему дать объективное объяснение причины, по которой возникает *сокращенность* внутренней речи. Он отмечал, что это не простая тенденция к сокращению и опусканию слов, а своеобразная тенденция к сокращению фразы и предложения по пути приближения к тому варианту структуры этой единицы языка, «где сохраняется сказуемое и относящиеся к нему части предложения за счет опускания подлежащего и относящихся к нему слов». Основной синтаксической формой внутренней речи Л.С. Выготский считал «чистую и абсолютную предикативность». Такая особенность присуща диалогической форме внешней речи при наличии определенной психологической близости собеседников, когда возможно понимание «с полуслова», «с намека». При общении человека с самим собой возможна передача почти без слов самых сложных мыслей, что приводит к господству чистой предикативности во внутренней речи. Синтаксис ее максимально упрощен, следствием чего является «абсолютное сгущение мысли».

А.Р. Лурия, рассматривая вслед за Л.С. Выготским эту особенность «семантики» внутренней речи, дает ей следующее разъяснение: человек, пытающийся решить задачу, твердо знает, о чем идет речь. Значит, номинативная функция речи, указание на то, что есть «тема» сообщения, уже «изначально» включена во внутреннюю речь и не нуждается в специальном обозначении. Остается обозначить то, *что именно* следует сказать о данной теме, что нового следует прибавить (т. е. определить и раскрыть «Рему» высказывания). Таким образом, внутренняя речь никогда не обозначает предмет, не содержит подлежащего, она указывает, что именно нужно выполнить. «Иначе говоря, оставаясь свернутой и аморфной по своему

строению, она всегда сохраняет свою *предикативную* функцию»
Выделяя эту особенность внутренней речи – «всегда опускать подлежащее и состоять из одних сказуемых», Л.С. Выготский выдвинул положение о возможном несовпадении грамматического и психологического подлежащего и сказуемого в речевом высказывании. Он писал, что в сложной фразе «любой член предложения может стать психологическим сказуемым, и тогда он несет на себе логическое ударение, семантическая функция которого и заключается как раз в выделении психологического сказуемого»
Не все исследователи полностью разделяют концептуальное положение Л.С. Выготского об «абсолютной предикативности» внутренней речи, справедливо усматривая в этом некоторую искусственную «гиперболизацию» качества, присущего данному виду речевой деятельности. В то же время практически никто из современных исследователей не отрицает того факта, что предикативность является важнейшей отличительной особенностью внутренней речи.
Сокращенность внутренней речи не исчерпывается ее предикативностью. Следующей важнейшей особенностью внутренней речи Л. С. Выготский называет «редуцирование фонетических моментов речи». Во внутренней речи роль кинестетических речевых раздражений сводится к минимуму, никогда нет надобности произносить слова до конца. Человек понимает уже по самому намерению, какое слово он должен произнести. Целое слово, как устойчивый звукокомплекс, во внутренней речи, по гипотезе Л.С. Выготского, никогда не воспроизводится полностью; его заменяет звуковой «каркас» слова в виде опорных согласных («кн» или «кг» – вместо «книга») или корневая морфема. «Внутренняя речь, – по Л. С. Выготскому, – есть в точном смысле речь почти без слов».
Третьей специфической особенностью внутренней речи, вытекающей из первых двух, Л.С. Выготский считает особое соотношение семантической и фазической сторон речевого высказывания. Фазическая сторона речи (ее внешняя, материальная форма) сводится здесь до минимума, ее синтаксис и фонетика максимально упрощаются и сгущаются. «На первый план выступает значение слова. Внутренняя речь оперирует преимущественно семантикой, но не фонетикой речи». В результате создается совершенно особый семантический строй внутренней речи. Л.С. Выготский в этой связи указывает на три основные особенности ее смысловой стороны. Первая из них – это *преобладание смысла слова над его значением.* Смысл слова представляет собой совокупность всех психологических фактов, которые возникают в нашем сознании благодаря слову. Этот компонент семантики слова представляет собой сложное, динамическое образование. Значение слова – базовый компонент его семантики, отличающийся устойчивостью и точностью. Значение «константно» и неизменно при всех изменениях смысла в различном контексте речи. Во внутренней речи преобладание смысла над значением «доведено до математического предела и представлено в абсолютной форме. Здесь превалирование смысла над значением, фразы над словом, всего контекста над фразой не исключение, но постоянное правило».
Отсюда вытекают две другие особенности семантики внутренней речи. Одну Л.С. Выготский называет слиянием, или «агглютинацией» слов. Это явление можно встретить в некоторых языках (во внешней форме их реализации), например в немецком. Существительное при этом образуется из нескольких слов или целой фразы. Такие «агрегаты слов» образуются по определенному закону, наибольший акцент всегда придается главному корню, или главному понятию. Аналогичное явление наблюдается и в эгоцентрической речи ребенка. *Агглютинация* как способ образования единых сложных слов выступает все отчетливее по мере приближения этой формы речи к внутренней речи.
Еще одна особенность семантики внутренней речи состоит в следующем. «...Смыслы слов, более динамические и широкие, чем их значения, обнаруживают иные законы объединения и слияния друг с другом, чем те, которые могут наблюдаться при объединении и слиянии словесных значений». Л.С. Выготский называет это явление *«влиянием и вливанием смысла».*

Смыслы при этом «как бы вливаются друг в друга», предшествующие содержатся в последующем или модифицируют его. «Ключевое» слово как бы вбирает в себя смысл предыдущих и последующих слов. Во внутренней речи слово как знак языка «гораздо более нагружено смыслом», чем во внешней речи, оно является «концентрированным сгустком смысла».

Своеобразие внутренней речи во многом определяется спецификой ее смыслового строения. В условиях внутренней речи всегда возникает свой особый, «внутренний диалект». Каждое слово постепенно приобретает новые оттенки, смысловые нюансы, что приводит к рождению индивидуальных значений слов, понятных только в плане внутренней речи. Исходя из этого, «словесные значения во внутренней речи являются всегда идиомами, непереводимыми на язык внешней речи».

На основе экспериментального исследования эгоцентрической речи Л.С. Выготским были выделены следующие основные особенности внутренней речи:

– максимальная («абсолютная») предикативность;

– свернутость, сокращенность структуры и «семантики» речевого высказывания;

– агглютинация структурных и семантических элементов; «сгущение» речи; максимальная «семантическая насыщенность» внутриречевых высказываний;

– трансформация, преобразование языка внешней речи (при переходе внешней эгоцентрической речи во внутреннюю);

– преобладание «смысла» (речи) над «значением»;

– идиоматичность (индивидуальная семантика) речи.